Mientras que la mayoría de los árboles se anegaría, los cipreses (arriba) pueden crecer en el agua.
Charles Lackemacher\NPS

Vastas tierras silvestres irrigadas por lluvias tropicales de verano
(Spanish Translation)

Big Cypress Swamp o el Gran Pantano de Cipreses es un pantano de más de 2,400 millas cuadradas en la Florida subtropical. El término "pantano" es inadecuado porque el terreno consiste de islas arenosas de pinos amarillos (Pinus ellioti), marjales mixtos con árboles de madera noble (islas de árboles), praderas cenagosas, praderas secas, marismas y manglares estuarinos. Sin embargo, el término "pantano" de alguna manera es encaja. En su mejor definición, el pantano nos debe parecer a cualquiera de nosotros una imagen de cómo era el mundo antes de que los humanos llegarámos. Plantas aéreas, como bromelias y orquídeas, se posan en los cipreses y árboles de marjales como nidos de aves extrañas. Una ocasional pantera de Florida deja impresionantes huellas en la húmeda marga. Osos negros atrapan cangrejos de río de un zarpazo en los cenagales o desgarran palmeras de Carolina en busca de sus suaves frutos.

Aproximadamente un tercio de la extensión de big cypress está cubierta de cipreses, en su mayoría, la variedad es el ciprés japonés enano. Anchas bandas de estos árboles bordean las praderas cenagosas; filas de cipreses bordean los cenagales; y domos ocasionales de cipreses puntean el horizonte con la simetría de las burbujas de alguna pintura. Los cipreses gigantes como los que aparecen en la fotografía grande de arriba han desaparecido casi en su totalidad. Aquellos que lograron sobrevivir a la era de la tala, representan una época pasada, ya que algunos tienen entre 600 y 700 años. Sus bases bulbosas se abren hacia abajo y hacia afuera formando sistemas de raíces arraigadas superficialmente en una rica, húmeda y orgánica turba. Su contorno es tan ancho que usted necesitaría la ayuda de tres de sus amigos para poder rodear el tronco con los brazos. Los grandes cipreses pueden estar tranquilos ahora porque en esta reserva nacional, no los usaran para la construcción de canaletas, ataúdes, asientos de estadio, barriles o cascos para botes PT. Lo cual es motivo suficiente para que los caimanes, que también están protegidos, sonrían.

Durante nuestra corta historia en este sitio, los humanos hemos intentado casi de todo con este gran pantano. Los indios calusa, miccosukee y seminoles subsistieron aquí. En este lugar probablemente se refugiaron esclavos que huían de sus dueños. Más adelante, hubo grandes planes para secar amplias regiones: ríos serpenteantes se condujeron hacia canales rectos y las praderas de hierba serrucho se convirtieron en plantaciones de caña de azúcar y cítricos. Vinieron los madereros, las compañias petroleras y los especuladores de terrenos. Luego vinieron las carreteras y los canales de drenaje que cubrían extensos tramos. Pero el recurso principal resultó ser el agua, no la tierra, ni los árboles, ni el petróleo, sino el agua dulce, la cual se desplaza tan lentamente hacia el mar que necesita medio día para avanzar media milla en este terreno increíblemente plano.

Con la finalización de la carretera Tamiami en 1928, Big Cypress se volvió más accesible, y se inició de lleno su explotación económica. La explotación forestal floreció en los años 30 y 40, y los pequeños asentamientos en Ochopee, Monroe Station y Pinecrest atrajeron a personas robustas. Muchos se quedaron aquí viviendo de la caza, de la pesca, coleccionando plantas, criando ganado o dirigiendo paseos turísticos; los últimos pioneros que huían de las restricciones urbanas.

El primer pozo petrolero de Florida se perforó en 1943 al norte de la reserva actual, cerca de Sunniland. Durante los años 60, el drenaje de Big Cypress empezó como desarrollo de tierras y florecieron planes especulativos. Miles invirtieron en tierras que no habían visto y que estaban

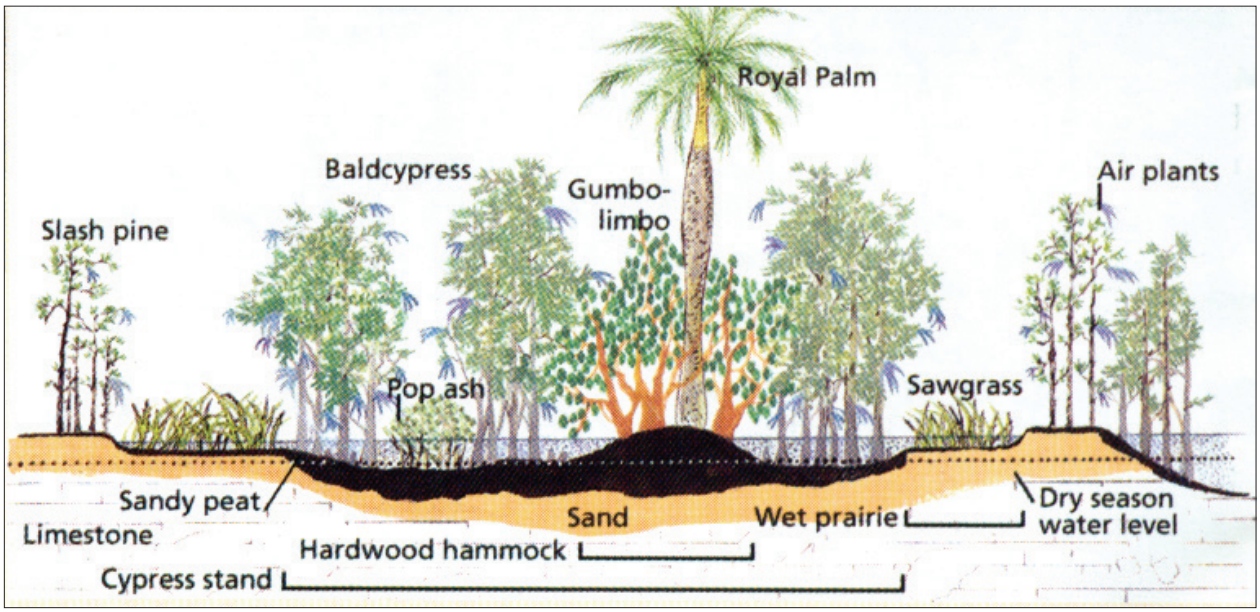
bajo agua la mayor parte del año. El interés público se acrecentó cuando en 1968 se revelaron los planes de construcción de aeropuertos para aviones de reacción en el borde oriental del pantano. La amenaza que representó a la cuenca del Parque Nacional Everglades dio lugar a la creación de la Reserva Nacional Big Cypress. Los años 70 trajeron actitudes más progresistas en cuanto a las cuencas y pantanos. Hoy en día, el estado de Florida está bastante involucrado en esfuerzos de protección ambiental. Ahora, sencillamente hemos vuelto al método de la naturaleza permitiendo simultáneamente las actividades recreativas. Un reportero una vez escuchó decir a un residente originario del Sur de Florida: "Si en California tuvieran nuestra agua, pensarían haber llegado al cielo." Cada año cae un promedio de sesenta pulgadas de lluvia, a medida que las nubes se acumulan en el Golfo de México. Durante la estación de tormentas, que por lo general empieza cada año en el mes de mayo, llueve todas las tardes.

Las lluvias inundan las hileras de cipreses y las praderas antes de fluir lentamente hacia el sur a través del Parque Nacional Everglades. Es un drenaje lento con el cual han aprendido a subsistir especies grandes y pequeñas. Sólo los humanos nos tardamos en descubrir nuestra dependencia. La tierra se inclina sólo dos pulgadas por milla hacia el Golfo de México, lo que causa un drenaje lento de la riqueza acuática de la estación húmeda, su vitalidad. El drenaje gradual extiende la estación húmeda dos o tres meses completos más después de que las lluvias disminuyen en octubre, lo que brinda una mezcla constante de agua dulce y agua salada en los estuarios a lo largo de la costa del Parque Nacional Everglades. Esta mezcla rica en nutrientes sustenta especies de fauna marina como camarones rosados, róbalos y pargos; todos importantes para la industria pesquera de Florida. El pantano también ofrece agua vital para varias ciudades al suroeste de Florida. Durante la temporada de lluvias gran parte del paisaje puede quedar inundado y el agua puede llegar hasta el mismo nivel del de los vientres de las garzas azules.

La mayoría nuestras visitantes provenientes otros estados vienen en la temporada seca, el invierno, huyendo de los rigores de la nieve y el hielo en otras partes. En la estación seca, el agua se evapora o fluye hacia los estuarios río abajo, y la vida acuática del pantano se concentra en los pozos y cenagales más profundos que quedan, a los cuales acuden aves zacundas majestuosas, garzas y garcetas, y la singular cigüeña del bosque. Con un poco de suerte, usted podrá ver caiman, pájaros carpinteros de cresta roja, pavos silvestres, venados, visones o águilas calvas, lo que da la impresión de que al reducirse el nivel del agua también lo hacen los escondites de estas aves. Pero se trata de una ilusión, la vida simplemente se concentra en su fuente, el agua.

Se han visto cosas impresionantes en este lugar. Un pez aguja podría brillar en colores dorado y plateado en el agua ámbar debajo de una bromelia que florece. En algún momento, las garzas y los ibises se medían aquí no por el número de aves sino por el número de acres que éstos cubrían en una sola vista. Ellos continúan sobreviviendo en Big Cypress, su presencia hace eco a través del pantano con llamados inquietantes. En cuanto a sonidos, intente escuchar el gemido salvaje e inquietante del carrao con sus largas patas y largo pico. Ejercite sus otros sentidos también; toque la hierba serrucho, al sentirla estará palpando una de las formas de vida vegetal más antiguas de este planeta.

Aquí coexisten dos mundos de belleza confrontada: amplias extensiones con horizontes sin límites e infinitos mundos miniatura interrelacionados. Uno es el que se puede apreciar con una vista aérea, quizás la del gavilán de cola ahorquillada; la otra es la vista desde una canoa autopropulsada, o la de un caiman asomando sólo los ojos y la nariz por fuera del agua. Esto es el Pantano Big Cypress.



La sección transversal del ecosistema de Big Cypress indica los niveles de agua según la estación. Betty Fraser\NPS

Una reserva nacional

Visita a la reserva

En 1974, el Congreso asignó cerca de 45 por ciento del Pantano Big Cypress como reserva nacional. Extendida en 1988, la reserva totaliza 729,000 acres. Esta tierra silvestre está protegida, aunque aquí se permiten algunos usos preexistentes de parte de humanos que en la mayoría de los parques nacionales no están permitidos. La cacería, el uso de vehículos todo terreno y la exploración de gas y petróleo continua (consulte a la derecha las Actividades recreativas). Existen viviendas y cabañas en propiedad privada. La gente continúa usando el área, pero con planificación y cuidado para asegurar un impacto mínimo.

Cómo llegar a la reserva

La Reserva Nacional Big Cypress se extiende desde el Parque Nacional Everglades hacia el norte hasta siete millas al norte de la I-75. La U.S. 41 permite acceso directo al Centro de visitantes del parque y otros puntos de interés. El Centro de visitantes Oasis está abierto todos los días, excepto el 25 de diciembre.

Más información

Big Cypress National Preserve 33100 Tamiami Trail East, Ochopee, FL 34141-1000 239-695-1201 (información para visitantes) 239-695-2000 (oficinas principales del parque) www.nps.gov.

Actividades recreativas

Cacería

En general, está prohibido dañar o colectar plantas, animales y otros elementos del ecosistema. Se permite la cacería controlada y la pesca según las regulaciones federales y estatales expedidas por el Servicio Nacional de Parques y la Comisión de Conservación de Peces y Tierras Silvestres de Florida. Dentro de la reserva, se aplican las regulaciones especiales para áreas de manejo de aves de caza de Florida. Para obtener más información acerca de las actividades de caza, póngase en contacto con el Centro de visitantes.

Uso de vehículos todo terreno

Los vehículos todo terreno, incluidos los vehículos anfibios, hidrodeslizadores, vehículos todo terreno y 4x4 deben obtener un permiso del Servicio Nacional de Parques para su desplazamiento fuera de la carretera y dentro de la reserva. Hay regulaciones especiales para el uso de vehículos todo terreno dentro de la reserva. Pregunte los detalles en el Centro de visitantes Oasis.

Excursionismo

Las caminatas cortas en el sendero del parque Kirby Storter y en el sendero Tree Snail Hammock ofrecen un vistazo a los diferentes hábitats del Pantano Big Cypress. El sendero Kirby Storter se encuentra al oeste del campamento Monument Lake y es facilmente accesible. El sendero Tree Snail Hammock se encuentra frente al centro educativo en Loop Road. El sendero H.P. Williams del parque y el Centro de visitantes Oasis cuentan con plataformas accesibles para apreciar la fauna. El sendero para ciclistas y caminantes Fire Prairie a lo largo de la ruta 839 sigue el trazo de una antigua carretera que alguna vez condujera hacia una plataforma de petróleo. No se permite el tráfico de vehículos en el sendero. La reserva cuenta con más de 30 millas del Sendero Pintorescos Nacional de Florida, un sendero de 1,400 millas a través de Florida. Los excursionistas deben estar preparados para vadear áreas cubiertas de agua, cuyo nivel puede llegar desde el tobillo hasta la cintura. Existen lugares para acampamentos primitivos pero sin agua potable. Se requieren permisos para la zona silvestre.

Paseo en canoa

Se necesitan seis horas de remo para recorrer las rutas para canoas del parque. La ruta Turner River Canoe empieza en la U.S. 41 y termina en Chokoloskee Bay. Los puntos de salida se encuentran en Chokoloskee o el Centro de visitantes del Parque Nacional Everglades de la Costa del Golfo. Seagrape Drive es el punto de salida para la ruta de canoas Halfway Creek. Se puede remar en este sendero hacia el sur más allá de Plantation Island o dar vueltas por los canales de manglares. Los puntos de salida más allá de Plantation Island están a lo largo del paso elevado que conduce a Chokoloskee o en el Centro de visitantes de la Costa del Golfo.

Ciclismo

Una serie de senderos de cal ofrecen un paseo escénico en bicicleta a través de la zona silvestre, los cuales son usados también por los vehículos todo terreno y excursionistas.

Campamentos

Se pueden encontrar campamentos con más comodidades en Monument Lake y Midway, pues cuentan con puntos designados para este efecto y permiten la instalación de tiendas de campaña y casas rodantes. Hay baños y agua disponibles. Se cobra una tarifa todo el año en el campamento Midway, mientras que en el campamento Monument Lake se cobra desde mediados de diciembre hasta mediados de abril. A lo largo de Loop Road, Burns Road y en el extremo norte de Turner River Road en el área de Bear Island se encuentran campamentos más primitivos, los cuales son gratuitos pero no cuentan con agua ni instalaciones acondicionadas. En todos los campamentos se pueden instalar tiendas de campaña y la mayoría ofrece acceso a casas rodantes pequeñas. Las estaciones de desecho con agua potable se encuentran en Dona Drive y el campamento Midway, los cuales requieren el pago de una tarifa.

Recorrido en vehículo

Desde sus vehículos, los visitantes de invierno pueden ver aves y caimanes en los canales al lado de la carretera, donde la fauna se congrega durante la temporada en que baja el nivel del agua. El paseo escénico por Loop Road pasa a través de hábitats con diferentes tipos de flora. Preste atención a animales difíciles de ver como ciervos y nutrias. Este camino de 23 millas y un solo carril sin pavimentar está abierto para vehículos de 2 ejes. La vía es transitable todo el año, pero los usuarios deben estar alerta ante la presencia de baches y pozos de agua en la vía.

Los canales a lo largo de la U.S. 41 atraen a aves zancudas, mientras los caimanes se asolean a lo largo de las riveras rocosas.

La ruta 839 y Birdon Road forman una ruta de 17 millas en forma de U a través de la pradera abierta salpicada con pinos del incienso y cipreses de los pantanos. Este camino de tierra nivelada es ideal para ver flores silvestres en las praderas y a lo largo de los canales.

Crías de caimanes tomando sol en un canalón, que las abriga en época de frío. Los caimanes son los lugares predilectos de pecsca para los caimanes, los depredadores marinos y las aves zancudas. Estos animales esperan pacientemente en lugares estratégicos del canalón a que la corriente les brinde sus presas.

Una polilla imperial descansa en un sitio cercano al Centro de visitantes (Eacles Imperialis).

Un vistazo más cercano a Big Cypress revela a una araña lince peucetia viridans mientras inspecciona a un dondiego de día. All by Kevin Peer\NPS

Seguridad y regulaciones

Tenga precaución y observe las siguientes pautas:

- Los caimanes y serpientes venenosas (incluidas las de agua) se encuentran casi en todas partes en la reserva, están protegidos por la ley federal y no deben ser lastimados. Preste atención donde camina, se sienta o pone las manos. Es ilegal alimentar a los caimanes o a cualquier animal silvestre dentro de la reserva. Los caimanes alimentados se vuelven fastidiosos y pueden ser peligrosos.

- La hiedra venenosa y el guao de costa (Metopium toxiferum) abundan en los marjales. Aprenda a identificarlos y mantenga su distancia. Todas las plantas están protegidas por ley federal; permita que otros las disfruten.

- Los incendios incontrolados representan un peligro durante todo el año, particularmente en las estaciones más secas de invierno y primavera. Nunca deseche materiales encendidos ni deje fogatas sin atención. Tenga precaución extrema al alejarse de las vías transitables, pues los convertidores catalíticos calientes pueden crear incendios. Los incendios incontrolados ponen en peligro vidas, propiedades y recursos naturales.

- La Reserva Nacional Big Cypress se encuentra ubicada en un área remota del Sur de Florida. Fuera del parque, los servicios para visitantes son limitados. Cerciórese de llenar su tanque de gasolina antes de entrar ya que no hay estaciones de gasolina ni servicios de alimentos dentro del parque.

- La ley federal prohíbe recoger artefactos arqueológicos o perturbar los sitios históricos o túmulos indígenas.

¡Advertencia! Los vehículos en la U.S. 41 conducen a velocidades peligrosamente altas. Estacionarse a lo largo de la carretera es peligroso. Si usted tiene que parar, sálgase completamente de la carretera, no bloquee el tráfico. Los transeúntes deben tener extremo cuidado.

Cipreses de los pantanos rodean un estanque en el área norte del parque. El fondo muestra las hierbas y juncias características del lugar. Niki Butcher